

# Europeiska unionens officiella tidning

# C 154



Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

Sextioandra årgången

6 maj 2019

### Innehållsförteckning

#### IV Upplysningar

##### UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

###### Europeiska kommissionen

|               |                                    |   |
|---------------|------------------------------------|---|
| 2019/C 154/01 | Eurons växelkurs .....             | 1 |
| 2019/C 154/02 | Meddelande från kommissionen ..... | 2 |

##### UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

|               |  |   |
|---------------|--|---|
| 2019/C 154/03 | Kungörelse om ett upphandlingsförfarande för beviljande av licenser för undersökning och utvinning av kolväten på land ..... | 3 |
|---------------|--|---|

#### V Yttranden

##### FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

###### Europeiska kommissionen

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| 2019/C 154/04 | Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9239 – Evonik/Peroxychem) <sup>(1)</sup> .....                  | 5 |
| 2019/C 154/05 | Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9234 – Harris Corporation/L3 Technologies) <sup>(1)</sup> ..... | 6 |

# SV

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES.

ÖVRIGA AKTER

**Europeiska kommissionen**

2019/C 154/06

Tillkännagivande till företag som har för avsikt att släppa ut fluorkolväten (HFC) i bulk på marknaden i Europeiska unionen under 2020 .....

## IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER  
OCH ORGAN

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>

3 maj 2019

(2019/C 154/01)

## 1 euro =

| Valuta | Kurs              | Valuta  | Kurs |                        |           |
|--------|-------------------|---------|------|------------------------|-----------|
| USD    | US-dollar         | 1,1155  | CAD  | kanadensisk dollar     | 1,5019    |
| JPY    | japansk yen       | 124,40  | HKD  | Hongkongdollar         | 8,7512    |
| DKK    | dansk krona       | 7,4657  | NZD  | nyzeeländsk dollar     | 1,6856    |
| GBP    | pund sterling     | 0,85785 | SGD  | singaporiensk dollar   | 1,5209    |
| SEK    | svensk krona      | 10,7043 | KRW  | sydkoreansk won        | 1 305,08  |
| CHF    | schweizisk franc  | 1,1383  | ZAR  | sydafrikansk rand      | 16,2072   |
| ISK    | isländsk krona    | 136,60  | CNY  | kinesisk yuan renminbi | 7,5124    |
| NOK    | norsk krona       | 9,7783  | HRK  | kroatisk kuna          | 7,4143    |
| BGN    | bulgarisk lev     | 1,9558  | IDR  | indonesisk rupiah      | 15 901,45 |
| CZK    | tjeckisk koruna   | 25,712  | MYR  | malaysisk ringgit      | 4,6187    |
| HUF    | ungersk forint    | 323,38  | PHP  | filippinsk peso        | 57,860    |
| PLN    | polsk zloty       | 4,2853  | RUB  | rysk rubel             | 72,8703   |
| RON    | rumänsk leu       | 4,7553  | THB  | thailändsk baht        | 35,724    |
| TRY    | turkisk lira      | 6,6644  | BRL  | brasiliansk real       | 4,4194    |
| AUD    | australisk dollar | 1,5943  | MXN  | mexikansk peso         | 21,3377   |
|        |                   |         | INR  | indisk rupie           | 77,2590   |

<sup>(1)</sup> Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

**Meddelande från kommissionen**

(2019/C 154/02)

Den europeiska kulturhuvudstaden 2023 är Veszprém i Ungern.

---

## UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

**Kungörelse om ett upphandlingsförfarande för beviljande av licenser för undersökning och utvinning av kolväten på land**

(2019/C 154/03)

I enlighet med artikel 15.3 i Lagen om prospektering och utvinning av kolväten (Narodne Novine (NN; Kroatiens officiella kungörelseorgan) nr 52/2018) och Republiken Kroatiens regerings beslut om inledande av ett upphandlingsförfarande för beviljande av licenser för undersökning och utvinning av kolväten på land (Klass: 022-03/18-04/327, referensnummer 50301-25/06-18-3), offentliggjorde Kroatiens byrå för kolväten den 31 oktober 2018, på Republiken Kroatiens vägnar, följande:

**KUNGÖRELSE OM ETT UPPHANDLINGSFÖRFARANDE FÖR BEVILJANDE AV LICENSER FÖR UNDERSÖKNING OCH UTVINNING AV KOLVÄTEN PÅ LAND**

Republiken Kroatiens regering uppmanar alla intresserade personer att lämna in anbud för licenser för undersökning och utvinning av kolväten för de undersökningsblock på land som erbjuds.

Dokumentation om upphandlingen och all information och kungörelser avseende förfarandet kommer att offentliggöras på de officiella webbplatserna för ministeriet för miljöskydd och energi – [www.mzoe.hr](http://www.mzoe.hr) och byrån för kolväten – [www.azu.hr](http://www.azu.hr).

**1. Grundläggande information avseende licenser**

Licenser för undersökning och utvinning av kolväten utfärdas med avseende på undersökningsblock på land. Licenser för undersökning och utvinning av kolväten ger investerare rätten att utföra undersökning av kolväten i ett specifikt undersökningsblock och att ingå avtal för undersökning och utvinning av kolväten, samt direktupphandling av utvinningslicensen för kolväten, under förutsättning att de uppfyller alla villkor som fastställs i Lagen om prospektering och utvinning av kolväten.

Licenser för undersökning och utvinning av kolväten ska ges till de vinnande budgivarna för en maximal period av trettio (30) år, vilket inkluderar både undersökningsperioden och utvinningsperioden från och med den dag då avtalet träder i kraft.

Investerare ska, i enlighet med licensvillkoren, ingå ett avtal med Republiken Kroatiens regering för undersökning och utvinning av kolväten och delning av undersökningsförmåner inom sex (6) månader från och med dagen för utfärdande av licensen för undersökning och utvinning av kolväten.

**2. Information avseende undersökningsblock**

Upphandlingsförfarandet för licenser för undersökning och utvinning av kolväten på land kommer att genomföras med avseende på sju undersökningsblock:

1. Undersökningsblock Drava-03 (DR-03)
2. Undersökningsblock Sava-06 (SA-06)
3. Undersökningsblock Sava-07 (SA-07)
4. Undersökningsblock Sava-11 (SA-11)
5. Undersökningsblock Sava-12 (SA-12)
6. Undersökningsblock Sjeverozapadna Hrvatska-01 [Nordvästra Kroatien-01] (SZH-01)
7. Undersökningsblock Sjeverozapadna Hrvatska-05 [Nordvästra Kroatien-05] (SZH-05)

Kartor och koordinater för undersökningsblocken tillhandahålls i upphandlingsdokumentationen.

**3. Preliminärt datum/preliminär tidsfrist för beviljande av licenser**

Anbudena måste lämnas in senast den 28 juni 2019 och den preliminära tidsfristen för beviljande av licenser är 31 oktober 2019.

#### 4. Kriterier för urval av anbudsgivare

Enligt artikel 2.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EEG av den 30 maj 1994 om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten (EGT L 164, 30.6.1994, s. 3) med avseende på nationell säkerhet och i enlighet med artikel 19 Lagen om prospektering och utvinning av kolväten ska följande kriterier beaktas vid urvalet av den vinnande anbudsgivaren:

1. Anbudsgivarens tekniska, finansiella och professionella kompetens.
2. Hur anbudsgivaren avser att genomföra de verksamheter som omfattas av licensen för undersökning och utvinning av kolväten.
3. Den allmänna kvaliteten på det bud som lämnats in.
4. De finansiella villkor som erbjuds av anbudsgivaren i utbyte för licensen för undersökning och utvinning av kolväten.
5. Eventuell bristande effektivitet eller ansvar i någon form som anbudsgivaren uppvisat i andra länder och i tidigare verksamheter som omfattas av en licens för undersökning och utvinning av kolväten.

Ett annat kriterium för urval av anbudsgivaren är avgiften för att ingå avtalet för undersökning och utvinning av kolväten. Minimavgiften fastställs i den förordning som avses i artikel 51 i Lagen om prospektering och utvinning av kolväten.

Om, efter en utvärdering på grundval av kriterierna i Lagen om prospektering och utvinning av kolväten, två eller fler bud har likvärdiga meriter, ska andra relevanta, objektiva och icke-diskriminerande kriterier beaktas för det slutliga beslutet.

Marijan KRPAN  
*Styrelseordförande*

---

## V

(Yttranden)

## FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

## Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.9239 – Evonik/Peroxychem)

(Text av betydelse för EES)

(2019/C 154/04)

1. Europeiska kommissionen mottog den 24 april 2019 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 och till följd av ett hänskjutande i enlighet med artikel 4.5 i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>, genom vilken Evonik Industries AG (*Evonik*, Tyskland), kontrollerat av RAG Stiftung (Tyskland), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar ensam kontroll över hela Peroxychem Holdings L.P. (*Peroxychem*, Förenta staterna) genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
  - *Evonik*: produktion och saluföring av specialkemikalier med inriktning på produkter inom områdena födoämnen och omvårdnad, resurseffektivitet och högpresterande material.
  - *Peroxychem*: produktion och tillhandahållande av väteperoxid, persulfater och perättiksyra, samt återförsäljning av svavelderivat.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9239 – Evonik/Peroxychem

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
1049 Bryssel  
BELGIEN

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

**Förhandsanmälan av en koncentration**  
**(Ärende M.9234 – Harris Corporation/L3 Technologies)**

(Text av betydelse för EES)

(2019/C 154/05)

1. Europeiska kommissionen mottog den 26 april 2019 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Denna anmälan berör följande företag:

- Harris Corporation (*Harris*, Förenta staterna).
- L3 Technologies, Inc. (*L3*, Förenta staterna).

Harris förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, kontroll över hela L3.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Harris: Internationellt rymd- och försvarstekniksföretag, leverantör av produkter, system och tjänster för försvars-, civila myndighets- och kommersiella tillämpningar.
- L3: Internationellt rymd- och försvarstekniksföretag, leverantör av system för underrättelse, övervakning och spaning, kommunikation samt elektroniska system till kunder inom militär, inrikes säkerhet och kommersiellt flyg.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9234 – Harris Corporation/L3 Technologies

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
1049 Bryssel  
BELGIEN

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).



## ÖVRIGA AKTER

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Tillkännagivande till företag som har för avsikt att släppa ut fluorkolväten (HFC) i bulk på marknaden i Europeiska unionen under 2020**

(2019/C 154/06)

1. Detta meddelande riktas till företag som har för avsikt att lämna en deklARATION om att släppa ut fluorkolväten i bulk på marknaden i Europeiska unionen under 2020, i enlighet med artikel 16.2 och 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 517/2014<sup>(1)</sup> (nedan kallad *förordningen*):
  - a) Producenter och importörer för vilka ett referensvärde har fastställts för perioden från och med den 1 januari 2018 till och med den 31 december 2020 genom kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/1984<sup>(2)</sup> (?).
  - b) Alla andra producenter och importörer som har för avsikt att släppa ut minst 100 ton koldioxidekvivalenter av fluorkolväten i bulk på unionsmarknaden under 2020.
2. Med fluorkolväten avses ämnen som förtecknas i avsnitt 1 i bilaga I till förordningen, eller blandningar som innehåller något av följande ämnen:

HFC-23, HFC-32, HFC-41, HFC-125, HFC-134, HFC-134a, HFC-143, HFC-143a, HFC-152, HFC-152a, HFC-161, HFC-227ea, HFC-236cb, HFC-236ea, HFC-236fa, HFC-245ca, HFC-245fa, HFC-365mfc, HFC-43-10mee.
3. Varje utsläppande på marknaden av dessa ämnen, med undantag för de användningsområden som anges i artikel 15.2 a–f i förordningen eller en total årlig kvantitet av dessa ämnen på mindre än 100 ton koldioxidekvivalenter per år, omfattas av kvantitativa begränsningar i det kvotsystem som fastställs i artiklarna 15 och 16 i samt bilagorna V och VI till förordningen.
4. Kommissionen tilldelar berörda företag kvoter. Förenade kungariket anmälde den 29 mars 2017 sin avsikt att utträda ur unionen i enlighet med artikel 50 i fördraget om Europeiska unionen. Från och med utträdesdagen kommer fluorkolväten som släpps ut på marknaden i Förenade kungariket inte längre att omfattas av förordning (EU) nr 517/2014 och inte längre räknas in i de kvoter som kommissionen tilldelar producenter och importörer (?).
5. Alla uppgifter som lämnats av företag, kvoter och referensvärden lagras i onlineregistret för fluorkolväten som inrättats i enlighet med artikel 17 i förordningen och som är tillgängligt via portalen för fluorerade växthusgaser och licenseringssystemet för fluorkolväten (?). Alla uppgifter i registret, inklusive kvoter, referensvärden och företags- och personuppgifter, kommer att behandlas konfidentiellt av Europeiska kommissionen.
6. Importörerna måste vid tiden för övergång till fri omsättning av fluorkolväten ha en giltig registrering som importörer av fluorkolväten i bulk i registret som är tillgängligt online via portalen för fluorerade växthusgaser och licenseringssystemet för fluorkolväten<sup>(6)</sup> i enlighet med kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/661<sup>(7)</sup>. En sådan registrering betraktas också som en obligatorisk importlicens. En liknande licens behövs för export av fluorkolväten<sup>(8)</sup>.

(<sup>1</sup>) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 517/2014 av den 16 april 2014 om fluorerade växthusgaser och om upphävande av förordning (EG) nr 842/2006 (EUT L 150, 20.5.2014, s. 195)

(<sup>2</sup>) Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/1984 av den 24 oktober 2017 om fastställande, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 517/2014 om fluorerade växthusgaser, av referensvärden för perioden 1 januari 2018–31 december 2020 för producenter eller importörer som lagligen har släppt ut fluorkolväten på marknaden från och med den 1 januari 2015 enligt rapportering i enlighet med den förordningen (EUT L 287, 4.11.2017, s. 4).

(<sup>3</sup>) Beslut (EU) 2017/1984 har ändrats med anledning av Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen genom kommissionens genomförandebeslut C(2018) 8801 final.

(<sup>4</sup>) Se tillkännagivanden om brexitförberedelser: [https://ec.europa.eu/info/brexit/brexit-preparedness/preparedness-notice\\_sv](https://ec.europa.eu/info/brexit/brexit-preparedness/preparedness-notice_sv)

(<sup>5</sup>) <https://webgate.ec.europa.eu/ods2/resources/domain>

(<sup>6</sup>) <https://webgate.ec.europa.eu/ods2/resources/domain>

(<sup>7</sup>) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/661 av den 25 april 2019 om säkerställande av ett välfungerande elektroniskt register över kvoter för utsläppande på marknaden av fluorkolväten (EUT L 112, 26.4.2019, s. 11).

(<sup>8</sup>) Se även artikel 1.2 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1375.

7. Importörer bör anges som "Mottagare" (fält 8) i det administrativa enhetsdokumentet. Importörer rekommenderas att ange mängden fluorkolväten i koldioxidekvivalenter vid tidpunkten för övergång till fri omsättning direkt i det administrativa enhetsdokumentet (fält 44), eftersom detta gör att tullklarering av deras varor och fastställande av deras överensstämmelse med förordning (EU) nr 517/2014 kan underlättas betydligt.

**Endast för producenter och importörer för vilka ett referensvärde har fastställts enligt punkt 1 a i detta tillkännagivande:**

8. Dessa företag kommer att erhålla 89 % av 63 %, (dvs. 56,07 %) av sitt referensvärde som kvot för 2020, i enlighet med artikel 16.5 i samt bilagorna V och VI till förordningen.

**För alla företag som avses i punkt 1 a och b i detta tillkännagivande:**

9. Enligt bilaga VI till förordningen ska summan av de kvoter som tilldelats på basis av referensvärdena enligt punkt 8 subtraheras från den högsta tillåtna mängden för 2020 för att fastställa den mängd som ska tilldelas från reserven.
10. Företag som önskar erhålla kvoter från denna reserv måste följa det förfarande som beskrivs i punkterna 11–14 i detta tillkännagivande.
11. I enlighet med artiklarna 16.2 och 17.1 i förordningen måste företaget ha en giltig registreringsprofil, som godkänts av kommissionen i enlighet med genomförandeförordning (EU) 2019/661, som producent och/eller importör av fluorkolväten i onlineregistret för fluorkolväten, som är tillgängligt via portalen för fluorerade växthusgaser och systemet för licensiering av fluorkolväten<sup>(9)</sup>. För att ansökan om registrering ska kunna behandlas korrekt, även med tanke på att det eventuellt behövs ytterligare information, måste den göras absolut senast en månad före deklarationsperiodens början, dvs. före den 17 maj 2019 (se punkt 12). För ansökningar som inkommer senare kan det inte garanteras att ett slutligt beslut om ansökan om registrering kan fattas före deklarationsperiodens slut (se punkt 12). För företag som ännu inte är registrerade, finns det på GD Klimatpolitikens webbplats<sup>(10)</sup> vägledning om hur man anmäler sig.
12. Företaget måste lämna in en deklARATION om (ytterligare) förväntade mängder för 2020 i det elektroniska registret för fluorkolväten som är tillgängligt online via portalen för fluorerade växthusgaser och systemet för licensiering av fluorkolväten<sup>(11)</sup> under deklarationsperioden från och med den 17 juni till och med den 17 juli 2019, kl. 13.00 CET.
13. Kommissionen kommer bara att beakta korrekta och vederbörligen ifyllda deklARATIONER om ytterligare förväntade mängder som inkommit senast den 17 juli 2019, kl. 13.00 CET.
14. På grundval av dessa deklARATIONER tilldelar kommissionen dessa företag kvoter i enlighet med artikel 16.2, 16.4 och 16.5 i samt bilagorna V och VI till förordningen.
15. I artikel 7 i genomförandeförordning (EU) 2019/661 föreskrivs att alla företag med samma verkliga huvudman för ändamålet att tilldela kvoter för utsläppande på marknaden av fluorkolväten enligt artikel 16.5 i förordning (EU) nr 517/2014 ska anses vara en enda deklARANT i enlighet med artikel 16.2 och 16.4 i förordningen.
16. Kommissionen kommer att informera företagen om totala tilldelade kvoter för 2020 via registret för fluorkolväten som kan tillgås via portalen för fluorerade växthusgaser och licensieringssystemet för fluorkolväten.
17. Registrering i registret för fluorkolväten som kan tillgås via portalen för fluorerade växthusgaser och licensieringssystemet för fluorkolväten och/eller en deklARATION om avsikt att släppa ut fluorkolväten på marknaden 2020 ger i sig inte automatiskt rätt att släppa ut fluorkolväten på marknaden under 2020.

---

<sup>(9)</sup> <https://webgate.ec.europa.eu/ods2/resources/domain>

<sup>(10)</sup> [https://ec.europa.eu/clima/sites/clima/files/f-gas/docs/guidance\\_document\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/clima/sites/clima/files/f-gas/docs/guidance_document_en.pdf)

<sup>(11)</sup> <https://webgate.ec.europa.eu/ods2/resources/domain>



ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**